

B

7. A nozzle holder for extruding dough materials with at least one nozzle (34'), which is pivotably mounted by means of a joint with a ball (32) and ends at a mouth (38'), which can be displaced by a pivoting device (45) in two axes (X, Y) extending at right angles to one another, at least one connecting duct (48') being constructed in the ball (32), of which one end is connected to a stationary feed duct (50') and the other end to the pivotable nozzle (34'), characterised in that the nozzle holder (14) comprises a second nozzle (34''), which is arranged concentric to the first nozzle (34'), and constructed in the ball (32) is a second connecting duct (48''), of which one end is connected to a second stationary feed duct (50'') and the other end to the nozzle (34'').

8. A nozzle holder according to claim 7, characterised in that the nozzles (34' ; 34'') each comprise a tube element (36' ; 36''), of which one end is pivotably mounted and the other end comprises the mouth (38' ; 38'').

9. A nozzle holder according to claim 7, characterised in that the pivoting device (45) comprises a rod (45) with a ball (42) mounted therein.

10. A device for extruding dough materials, characterised in that at least one nozzle holder according to one of claims 7 to 9 is provided.

11. A device according to claim 10, characterised in that a plurality of nozzle holders (14) are arranged adjacent one another, whose mouths (38' ; 38'') are displaceable together by the pivoting device (45).

12. A device according to claim 10, characterised in that a cutting and/or squeezing device (46) is arranged on the pivoting device (45).

Respectfully submitted,

By: Clifford W. Browning
Clifford W. Browning
Reg. No. 32,201
Woodard, Emhardt, Naughton,
Moriarty & McNett
Bank One Center/Tower
111 Monument Circle, Suite 3700
Indianapolis, Indiana 46204-5137
(317) 634-3456

#156002

Amended claims

1. A nozzle holder for extruding dough materials with at least one nozzle (34'), which is pivotably mounted by means of a joint with a ball (32) and ends at a mouth (38'), which can be displaced by a pivoting device (45) in two axes (X, Y) extending at right angles to one another, at least one connecting duct (48') being constructed in the ball (32), of which one end is connected to a stationary feed duct (50') and the other end to the pivotable nozzle (34'), characterised in that the nozzle holder (14) comprises a second nozzle (34''), which is arranged concentric to the first nozzle (34'), and constructed in the ball (32) is a second connecting duct (48''), of which one end is connected to a second stationary feed duct (50'') and the other end to the nozzle (34'').
2. A nozzle holder according to claim 1, characterised in that the nozzles (34'; 34'') each comprise a tube element (36'; 36''), of which one end is pivotably mounted and the other end comprises the mouth (38'; 38'').
3. A nozzle holder according to claim 1, or 2, characterised in that the pivoting device (45) comprises a rod (45) with a ball (42) mounted therein.
4. A device for extruding dough materials, characterised in that at least one nozzle holder according to one of claims 1 to 3 is provided.
5. A device according to claim 4, characterised in that a plurality of nozzle holders (14) are arranged adjacent one another, whose mouths (38'; 38'') are displaceable together by the pivoting device (45).

6. A device according to claim 4 or 5, characterised in that a cutting and/or squeezing device (46) is arranged on the pivoting device (45).

and
B